



## Akron Public Schools

### ESCUELAS PÚBLICAS DE AKRON G SUITE (PROGRAMA DE SOFTWARE) PARA LA EDUCACIÓN FORMULARIO DE PERMISO PADRE/TUTOR

Estimados Padres/Tutores:

El siguiente formulario de permiso es necesario para que entienda que estamos protegiendo la privacidad de nuestros estudiantes mientras trabajamos con el conjunto de herramientas de Google. Si tiene alguna pregunta o duda, por favor comuníquese con director(a) de su edificio. El G Suite (programa de software) es un conjunto de programas educativos gratuitos, basados en la web, que incluyen correo electrónico seguro, creación de documentos, calendarios compartidos y herramientas de colaboración. Los maestros de su estudiante usarán G Suite para clases, asignaciones y comunicación. G Suite también estará disponible en el hogar, en la biblioteca o en cualquier lugar con acceso a Internet y está diseñado para uso educativo solamente. Nuestro Distrito utiliza G Suite y programas similares educativos o relacionados con la educación. Una lista completa de los programas con la política de privacidad para cada uno será accesible a través de nuestro sitio web del distrito.

Dos leyes federales específicas que rigen nuestro trabajo con G Suite incluyen la Ley de Protección de Privacidad de Niños (COPPA) y la Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia (FERPA). FERPA protege la privacidad de los archivos de educación de los estudiantes y les da a los padres el derecho de revisar los archivos de los estudiantes. Bajo FERPA, las escuelas pueden revelar información del directorio, pero los padres pueden solicitar que la escuela no revele esta información. Para obtener más información, <http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa>.

COPPA es una ley que se estableció para proteger la información personal de los niños de las compañías comerciales y limita su capacidad de recopilar información personal de niños menores de 13 años. Por lo tanto, de forma predeterminada, la publicidad se desactiva en G Suite. Este formulario de permiso permite a la escuela actuar como un agente para los padres en la recolección de información dentro del contexto escolar. El uso de la información de los estudiantes por parte de la escuela es únicamente para fines educativos.

La información de los estudiantes que se "recoge" por Google se describe como (proyectos, documentos, correo electrónico, archivos, nombre de usuario y contraseña). <http://www.ftc.gov/privacy/coppafaqs.shtm>. La ley permite a los distritos escolares en dar su consentimiento en la recolección de información personal de nombre de todos sus estudiantes, eliminando así la necesidad del consentimiento individual de los padres dado directamente al operador del sitio web. Las cuentas del G Suite son administradas por el Distrito y ofrecen protecciones y restricciones adicionales sobre las cuentas privadas. Las cuentas de correo electrónico de los estudiantes estarán restringidas para permitir que los estudiantes envíen y reciban correos electrónicos solamente a través del sistema oficial de correo electrónico del Distrito. G Suite (como un "funcionario de la escuela") es requerido para mantener la privacidad de la información confidencial de su estudiante.

Este formulario, cuando se complete a continuación y se archive con el Distrito, constituirá su consentimiento para que nuestras escuelas proporcionen información de identificación personal para su hijo consistente en nombre, apellido, dirección de correo electrónico y nombre de usuario para los operadores web G Suite for Education y web adicional Basados en la educación y los servicios que nuestras escuelas pueden agregar durante el próximo año académico. Se espera que los usuarios estudiantes de G Suite cumplan con la "Política de Uso Aceptable" del Distrito y que usen la red y la Suite G de una manera respetable y constructiva. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el director de su escuela o refiérase al sitio web del distrito para obtener información adicional



Translations provided by **Akron Public Schools**

For more information contact Dr. Loi Dang-Nguyen, ESL and Foreign Language Learning Specialist or [ldang@apslearns.org](mailto:ldang@apslearns.org)

[D\\_K-12\\_RSD\\_02/24/17\\_S\\_Spanish](#)

Firma del Padre: \_\_\_\_\_

Nombre del Padre Impreso: \_\_\_\_\_

Nombre del Estudiante Impreso: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_

**POR FAVOR PROVEE ESTE FORMULARIO AL DIRECTOR DE SU ESCUELA DENTRO DE LOS 10 DÍAS SIGUIENTES PARA QUE SU HIJO RECIBA SU G SUITE GRATUITO PARA SU CUENTA DE EDUCACIÓN**

**Entiendo que esta es una traducción de la versión en inglés que estoy a punto de firmar**

**Blanco - Oficina**

**Amarillo-Inventario**

**Rosa-Biblioteca**

**Dorado-Padre**



Translations provided by **Akron Public Schools**

For more information contact Dr. Loi Dang-Nguyen, ESL and Foreign Language Learning Specialist or [ldang@apslearns.org](mailto:ldang@apslearns.org)

